

Anteprima

C/M/S/ Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni

16/02/2011

- [Una nuova sentenza della Cassazione sulla costituzione di parte civile nei confronti della società imputata ai sensi del D.lgs. 231/2001 - Versione Italiana](#)
- [A new decision of the Supreme Court relating to the civil claimants against a company accused according to the Decree 231/2001 \(Anti Bribery Law\) - English Version](#)

### **Una nuova sentenza della Cassazione sulla costituzione di parte civile nei confronti della società imputata ai sensi del D.lgs. 231/2001**

La Corte di Cassazione con la sentenza n. 2252 del 22 gennaio 2011, ha finalmente risolto la questione relativa all'ammissibilità della costituzione di parte civile nei confronti delle società imputate ai sensi del D.lgs. 231/2001, per i reati commessi dai propri soggetti apicali e/o dipendenti.

Tale questione aveva dato luogo ad interpretazioni contrastanti sia nella giurisprudenza che nella dottrina; alcuni giudici di merito avevano, infatti, ammesso la costituzione di parte civile direttamente nei confronti delle società mentre altri l'avevano esclusa.

Secondo la Suprema Corte è inammissibile la costituzione di parte civile nei confronti della società, imputata ai sensi del Decreto 231/2001.

Lo stesso Decreto Legislativo 231/2001, infatti, recante la disciplina della responsabilità amministrativa da reato delle persone giuridiche, non prevede espressamente la possibilità di costituirsi parte civile direttamente nei confronti della società. Secondo i giudici di legittimità, tale mancanza sarebbe il frutto di una scelta consapevole del legislatore (e non di una lacuna normativa) che ha inteso escludere la parte civile nel processo a carico degli enti e derogare, in tal maniera, alle regole codicistiche (artt. 185 c.p. e 74 c.p.p.) previste per le persone fisiche.

Alla luce di tale sentenza, pertanto, le persone danneggiate dai reati potranno costituirsi parte civile solo nei confronti delle persone fisiche autrici del reato, e non nei confronti della società imputata nel medesimo procedimento penale.

Per ulteriori informazioni contattare:

**Laura Opilio**

Partner  
CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni  
E [laura.opilio@cms-aacs.com](mailto:laura.opilio@cms-aacs.com)

**Raffaele Perfetto**

Associate  
CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni  
E [raffaele.perfetto@cms-aacs.com](mailto:raffaele.perfetto@cms-aacs.com)

**A new decision of the Supreme Court relating to the civil claimants against a company accused according to the Decree 231/2001 (Anti Bribery Law)**

On January 22nd 2011 the decision No. 2252 has been issued by the Italian Supreme Court. This is the first decision by which the Supreme Court decides on the direct admission as "parte civile" of the civil claimants against the company accused in a criminal proceeding pursuant to the Italian Decree 231/2001 (Anti Bribery Law) for the crimes committed by its representatives and/or employees.

This issue has always been controversial, both in case law and in Scholars opinion; indeed, until today, some Courts of merits have admitted it and some others did not.

In any case, according to this recent Supreme Court decision, you may not be admitted as "parte civile" directly against the company accused ex Decree 231/2001 in a criminal proceeding.

Indeed, the Italian Decree 231/2001, which provides for the "quasi criminal" liability of the company, does not expressly state this possibility (i.e. that of suing for damages as "parte civile" against the company). According to this recent Supreme Court decision, this is to be interpreted as a precise choice of the legislator (and not as a gap of the provisions in this area) who expressly wished to derogate from the general principles of the criminal and procedural law. Therefore, the rules provided for by the section 185 of the criminal code and section 74 of the criminal procedural code for the individuals, can not be applied towards the company.

In conclusion, in the light of the above decision, the parties damaged by the crimes can sue -as "parte civile"- only the individuals, and not directly the company, accused in the same criminal proceeding for the crimes committed by its representatives and/or employees.

For further information please contact:

**Laura Opilio**

Partner  
CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni  
E [laura.opilio@cms-aacs.com](mailto:laura.opilio@cms-aacs.com)

**Raffaele Perfetto**

Associate  
CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni  
E [raffaele.perfetto@cms-aacs.com](mailto:raffaele.perfetto@cms-aacs.com)

The views and opinions expressed in CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni's Newsletter are meant to stimulate thought and discussion. They relate to circumstances prevailing at the date of its original publication and may not have been updated to reflect subsequent developments. CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni's Newsletter does not intend to constitute legal or professional advice. CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni's Newsletter is CMS property.

CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni è membro di CMS, organizzazione internazionale di studi legali e tributari indipendenti.

Gli studi di CMS sono: CMS Adonnino Ascoli & Cavasola Scamoni (Italia); CMS Albiñana & Suárez de Lezo (Spagna); CMS Bureau Francis Lefebvre (Francia); CMS Cameron McKenna LLP (Regno Unito); CMS DeBacker (Belgio); CMS Derks Star Busmann (Paesi Bassi); CMS Hasche Sigle (Germania); CMS von Erlach Henrici (Svizzera); CMS Reich-Rohrwig Hainz (Austria).

Uffici di CMS ed associati CMS nel mondo: Amsterdam, Berlino, Bruxelles, Londra, Madrid, Parigi, Roma, Vienna, Zurigo, Aberdeen, Algeri, Anversa, Arnhem, Beijing, Belgrado, Bratislava, Bristol, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Casablanca, Colonia, Dresda, Düsseldorf, Edimburgo, Francoforte, Amburgo, Kyiv, Lipsia, Lubiana, Lione, Marbella, Milano, Montevideo, Mosca, Monaco, Praga, San Paolo, Sarajevo, Siviglia, Shangai, Sofia, Strasburgo, Stoccarda, Utrecht, Varsavia e Zagabria.

[www.cms-aacs.com](http://www.cms-aacs.com)

[www.cmslegal.com](http://www.cmslegal.com)